



Distr.: Limited
17 June 2026
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الرابعة والستون

بون، 8-18 حزيران/يونيه 2026

البند 14 من جدول الأعمال

المسائل المتعلقة ببناء القدرات

المسائل المتعلقة ببناء القدرات

مشاريع استنتاجات اقتحتها الرئيسة

إضافة

توصية من الهيئة الفرعية للتنفيذ

أوصت الهيئة الفرعية للتنفيذ، في دورتها الرابعة والستين، بمشروع المقرر التالي لينظر فيه مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو ويعتمده في دورته الحادية والعشرين:

مشروع المقرر -/م أ-21

الاستعراض السادس لتنفيذ إطار بناء القدرات بموجب بروتوكول كيوتو في البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية

إن مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو،

إنه يشير إلى المقررات 30/م أ-1، و11/م أ-8، و4/م أ-13، و6/م أ-16، و3/م أ-7،

و3/م أ-10،

وإنه يقر بأن بناء القدرات أمرٌ أساسي لتمكين البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية من

الوفاء على نحو فعال بالتزاماتها بموجب بروتوكول كيوتو،

1- يؤكد مجدداً ما يلي⁽¹⁾:

(1) المقرر 6/م أ-16، الفقرة 1.



الرجاء إعادة الاستعمال

- (أ) أن تقدماً كبيراً قد أُحرز في بناء قدرة البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية على التخفيف من آثار تغير المناخ، وأن بعض البلدان المتلقية للمساعدة بدأت تنقل إلى الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية خبراتها ومعارفها ودروسها المستفادة في مجال بناء القدرات؛
- (ب) أن الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية قدمت، إلى جانب مرفق البيئة العالمية، في إطار ولايته، ما يكفي من الموارد والمساعدة لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، المنشأ بموجب المقرر 3/أ-7 والمعتمد للتطبيق، في إطار بروتوكول كيوتو، على الأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، بموجب المقرر 30/أ-1؛
- (ج) أن الدعم قُدم أيضاً إلى البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية من المصارف الإنمائية المتعددة الأطراف والمؤسسات المالية الدولية؛
- (د) أن البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، والتي تتلقى الدعم حالياً، تحتاج - على الرغم من التقدم المحرز - إلى مزيد من بناء القدرات، لا سيما من أجل تحديث الإجراءات بانتظام وتنفيذها في سبيل تحقيق أهدافها المتعلقة بخفض الانبعاثات، فضلاً عن وضع وتنفيذ استراتيجيات وطنية طويلة الأجل للتنمية المنخفضة الانبعاثات بما يتوافق مع أولوياتها الوطنية؛
- 2- يرحب بالتقرير التوليقي الذي أعدته الأمانة بشأن تنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية⁽²⁾، بقدر ما يتعلق ذلك بالبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية في إطار بروتوكول كيوتو؛
- 3- يؤكد من جديد أن نطاق الاحتياجات⁽³⁾ المحدد في إطار بناء القدرات في البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية والعوامل الرئيسية التي يمكن أن تساعد في تنفيذ المقرر 3/أ-7 المحددة في المقرر 3/أ-10 لا تزال صحيحة وتظل هي الأساس لأنشطة بناء القدرات في البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية والدليل لتنفيذ هذه الأنشطة؛
- 4- يشجع مشاركة البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية في المناقشات التي ستجرى خلال الاجتماعات المقبلة لمنتدى ديربان بشأن بناء القدرات، حسب الاقتضاء، بشأن السبل المحتملة لتعزيز بناء القدرات في البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، وذلك بطرق منها تبادل أفضل الممارسات والدروس المستفادة في هذا الصدد؛
- 5- يدعو كذلك الأطراف إلى تعزيز الإبلاغ عن أفضل الممارسات المتعلقة ببناء القدرات في بلاغاتها الوطنية وتقريرها لفترة السنتين وغيرها من الوثائق ذات الصلة، من أجل تعزيز التعلم وتوسيع نطاق أثر أنشطة بناء القدرات في البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية⁽⁴⁾؛
- 6- يدعو الأطراف المدرجة في المرفق الثاني للاتفاقية وغيرها من الأطراف القادرة، حسب الاقتضاء، ومرفق البيئة العالمية، والوكالات المتعددة الأطراف والثنائية، والمنظمات الدولية، والمصارف الإنمائية المتعددة الأطراف، والمؤسسات المالية الدولية، والقطاع الخاص، وكذلك ممثلي أي ترتيبات أخرى، حسبما يقتضيه وفي حدود ولاية كل جهة، إلى مواصلة تقديم الدعم لأنشطة بناء القدرات في البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية؛

(2) FCCC/SBI/2026/14.

(3) مبين في المقرر 3/أ-7، المرفق.

(4) المقرر 6/أ-16، الفقرة 4.

- 7- يُنكّر بالدعوة الموجهة إلى الأطراف والمؤسسات المعنية لموافاة الأمانة بمعلومات عن أنشطة بناء القدرات في البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، لإدراجها في بوابة بناء القدرات (5) (6)؛
- 8- يقرر اختتام الاستعراض السادس لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية؛
- 9- يقرر أيضاً أن يخضع أي استعراض مستقبلي لتنفيذ إطار بناء القدرات بموجب بروتوكول كيوتو في البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية لمقرر يعتمد في هذا الشأن مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو، متى رأى ذلك ضرورياً.
-

(5) <https://unfccc.int/cbportal>

(6) المقرر 6/أ-16، الفقرة 6.